

ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

SENDAI 85 GI SENDAI 85 GI R290

Открытые ванны ■ Со встроенным агрегатом

Open islands ■ Plug-in



LEARN MORE



arneg
RUSSIA

www.arneg.ru



Инструкция по монтажу и эксплуатации

ОГЛАВЛЕНИЕ

ИЛЛЮСТРАЦИИ.....	4
Технические характеристики.....	12
1 - Информационные пиктограммы.....	13
2 - Запреты и предписания.....	13
3 - Меры предосторожности при ремонте модели Sendai 1000 R290, заправленной огнеопасным газообразным хладагентом - R290 (ПРОПАНОМ).....	14
4 - Цель руководства / область применения - заинтересованные лица.....	15
5 - Общие сведения - эксплуатация по назначению (Рис. 1)	16
6 - Нормативные требования и сертификации.....	16
7 - Идентификация - паспортные данные (Рис. 2)	18
8 - Транспортировка - технический специалист	18
9 - Хранение	18
10 - Приемка, распаковка, первая очистка - подготовленный оператор	19
11 - Установка и условия окружающей среды - технический специалист	19
12 - Соединение витрин - технический специалист	20
12_1 - Соединение боковыми сторонами в единую линию (Рис. 19)	20
12_2 - Соединение тыльными сторонами в остров (Рис. 21) (только модель L=850).....	20
13 - Установка витрины и соединение витрин под наклоном (Рис. 23)	23
14 - Электрическое соединение - технический специалист	24
15 - Запуск, контроль и регулировка температуры - технический специалист.....	25
16 - Загрузка витрины - подготовленный оператор	25
17 - Оттайка и дренаж	25
17_1 - Отвод воды:	26
18 - Техобслуживание и очистка - подготовленный оператор	26
18_1 - Общие указания	26
18_2 - Чистка наружных элементов	27
18_3 - Очистка внутренних деталей	27
18_4 - Очистка конденсатора (Рис. 15).....	27
18_5 - Очистка поддона для сбора воды.....	27
18_6 - Очистка стеклянных деталей	27
18_7 - Очистка деталей из нержавеющей стали	27
18_8 - Очистка алюминиевых деталей	28
18_9 - Осмотр деталей.....	28
19 - Демонтаж витрины - технический специалист	28
ОТВЕТСТВЕННОСТЬ.....	30
Декларация ЕАС	

Рис. 1

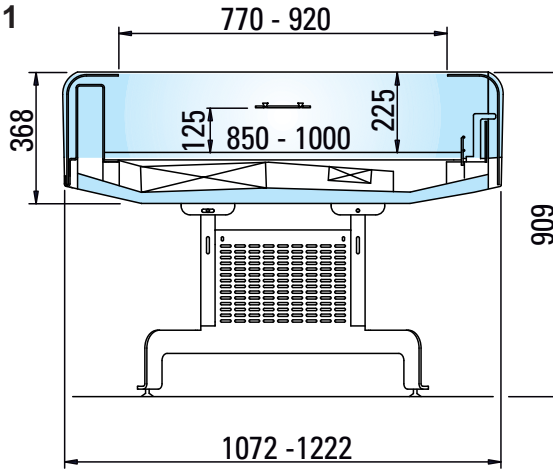


Рис. 2

1	arneq RUSSIA		6	10	8
ООО АРНЕГ, 143318, Мбск. Обл., Наро-Фом. р-н, пос. Нов. Ольховка, ул. Промышленная, 4 ARNEG LLC, 4, Promyshlennaya St., sett. N. Olkhovka, Nr Fm. Dst, Mow region, 143318, Russia					
2	КОД ИТЕМ		СЕРИЙНЫЙ Н. S/N		4
3					
5	<input type="checkbox"/> V	<input type="checkbox"/> Hz	<input type="checkbox"/> W	<input type="checkbox"/> A	7
9	РАЗМОРОЗКА DEFROSTING	<input type="checkbox"/> W	ОСВЕЩЕНИЕ LIGHTING	<input type="checkbox"/> W	
11	ПЛОЩАДЬ ВЫКЛ. DISPLAY AREA	<input type="text"/> m ²			
12	ХЛАДАГЕНТ REFRIGERANT	<input type="text"/>	МАССА WEIGHT	<input type="text"/> kg	13
14	КЛИМАТ. КЛАСС CLASS	<input type="text"/>			
16	EAC RU Д-RU.AB71.B.07855		ГОД YEAR	<input type="text"/>	15

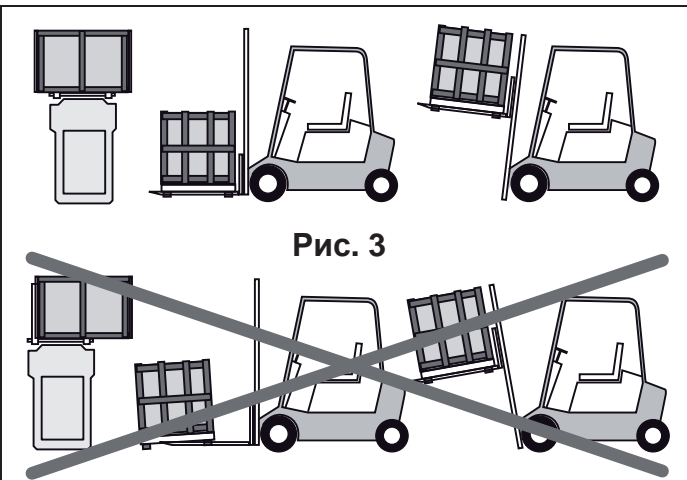


Рис. 3

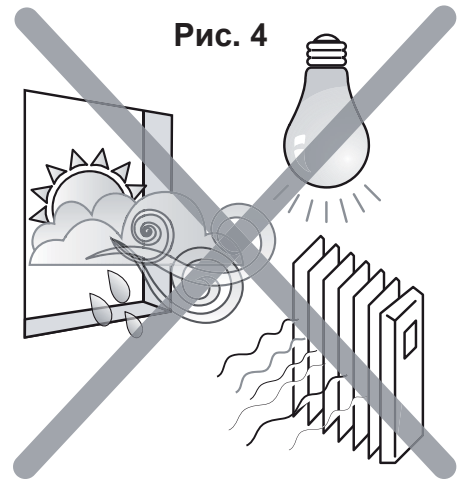


Рис. 4

Рис. 5

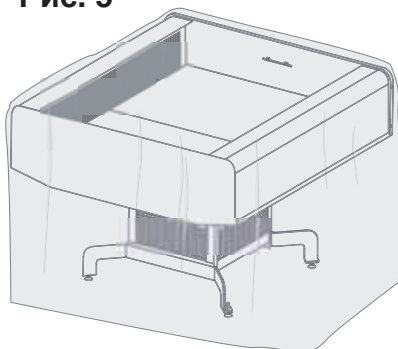


Рис. 6

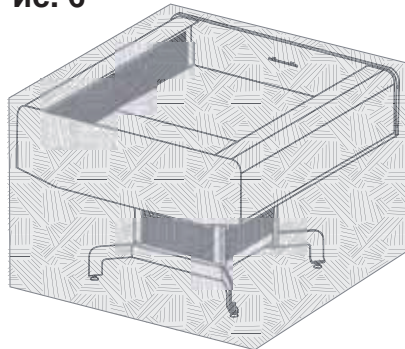


Рис. 7

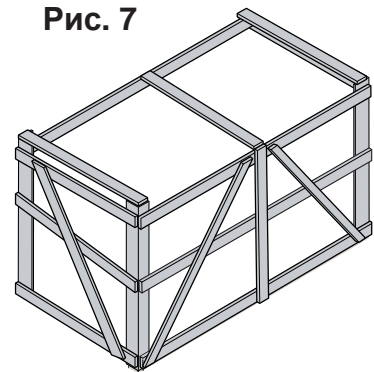


Рис. 10

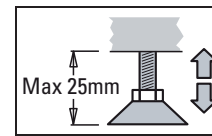
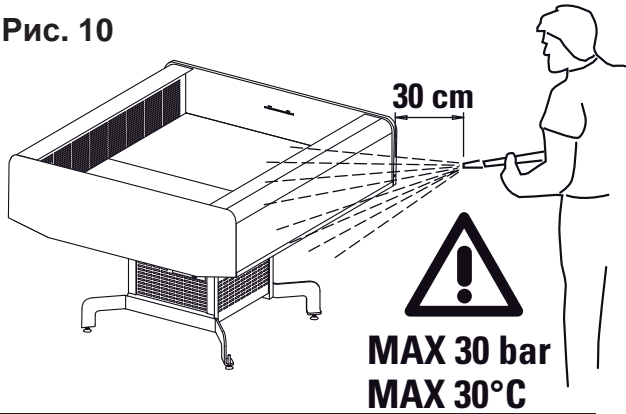


Рис. 8

Рис. 9



Рис. 11

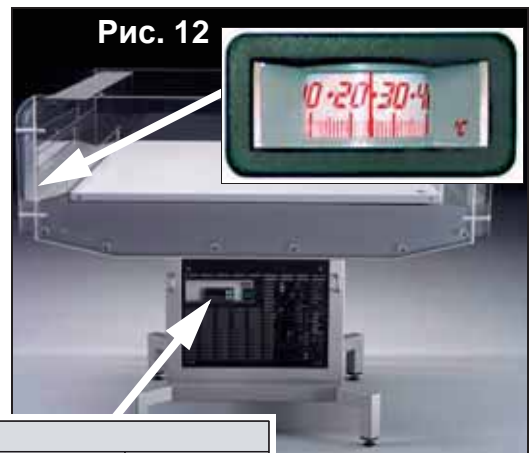
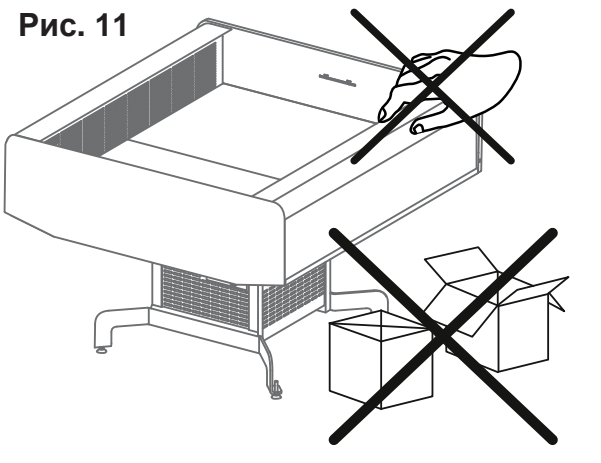


Рис. 12

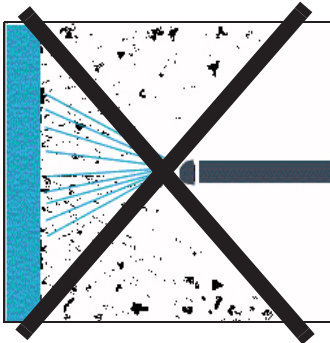


Рис. 14

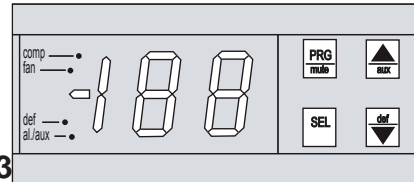


Рис. 13

Рис. 16

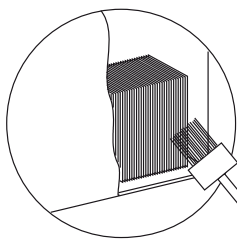


Рис. 15

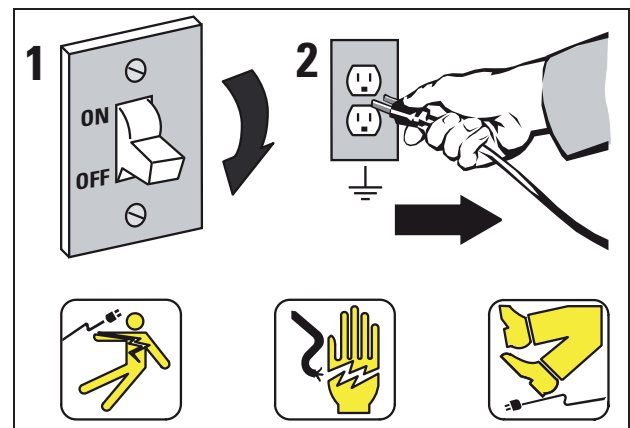


Рис. 17

Рис. 18

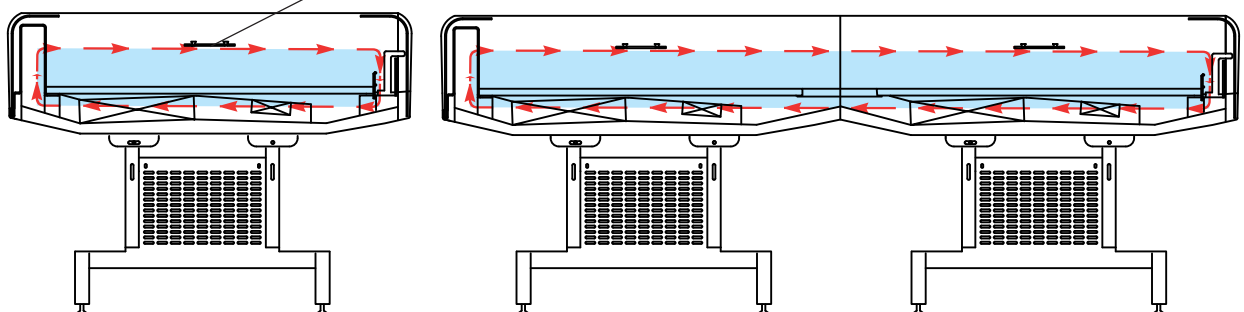


Рис. 19

СОЕДИНЕНИЕ ВИТРИН В ЛИНИЮ/ SIDE BY SIDE MULTIPLEXING

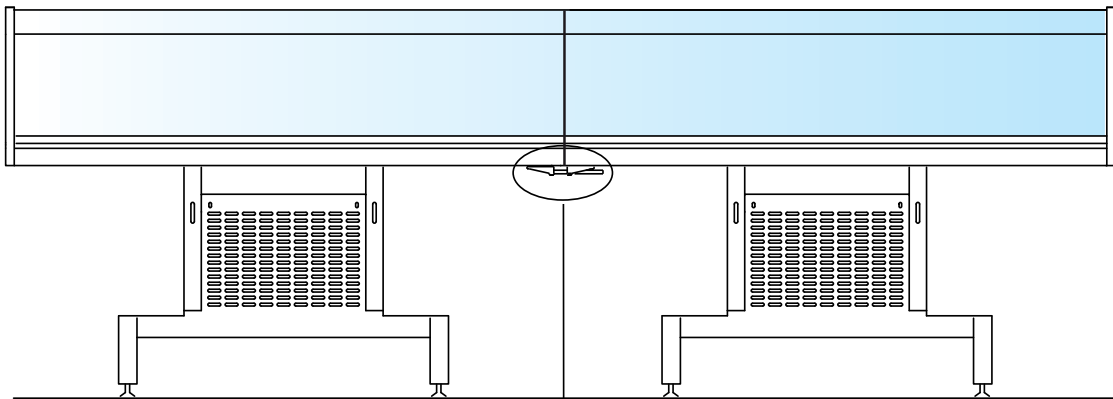
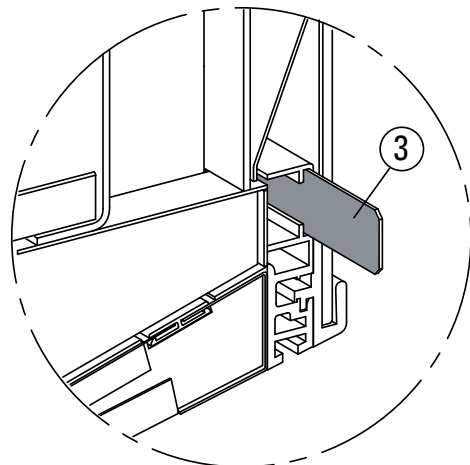
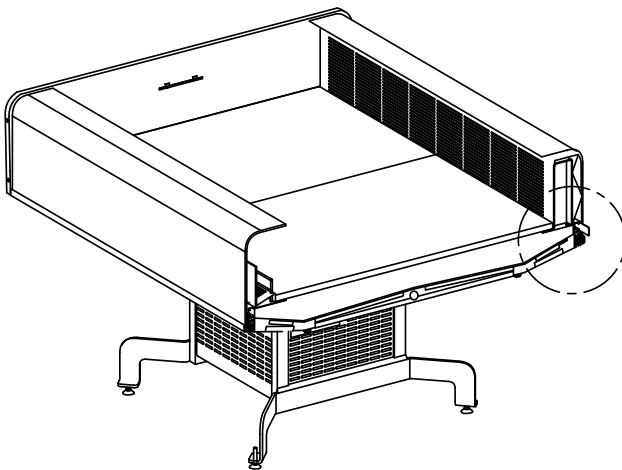
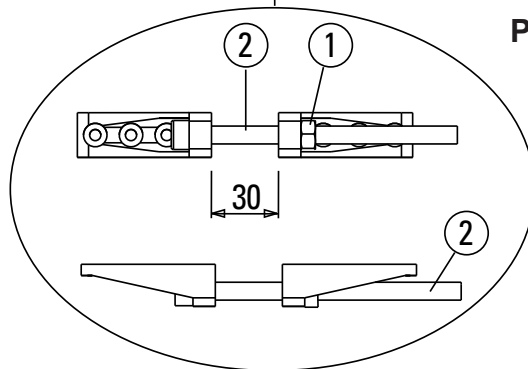


Рис. 20



СОЕДИНЕНИЕ ВИТРИН СПИНА К СПИНЕ / FRONT-BACK MULTIPLEXING

Рис. 21

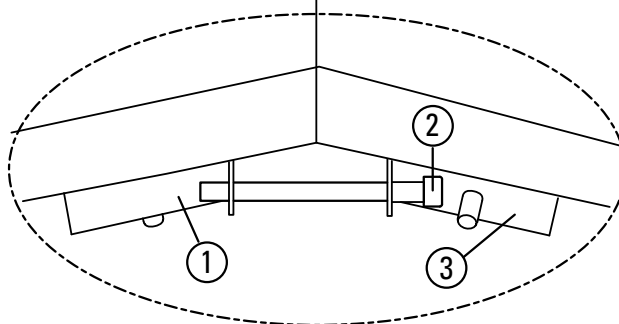
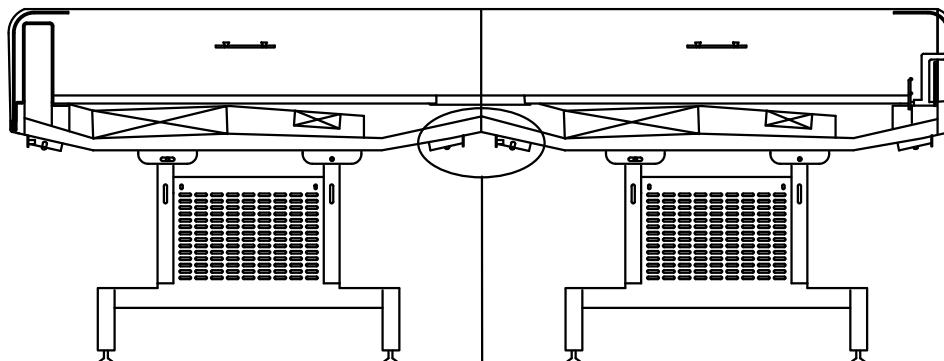
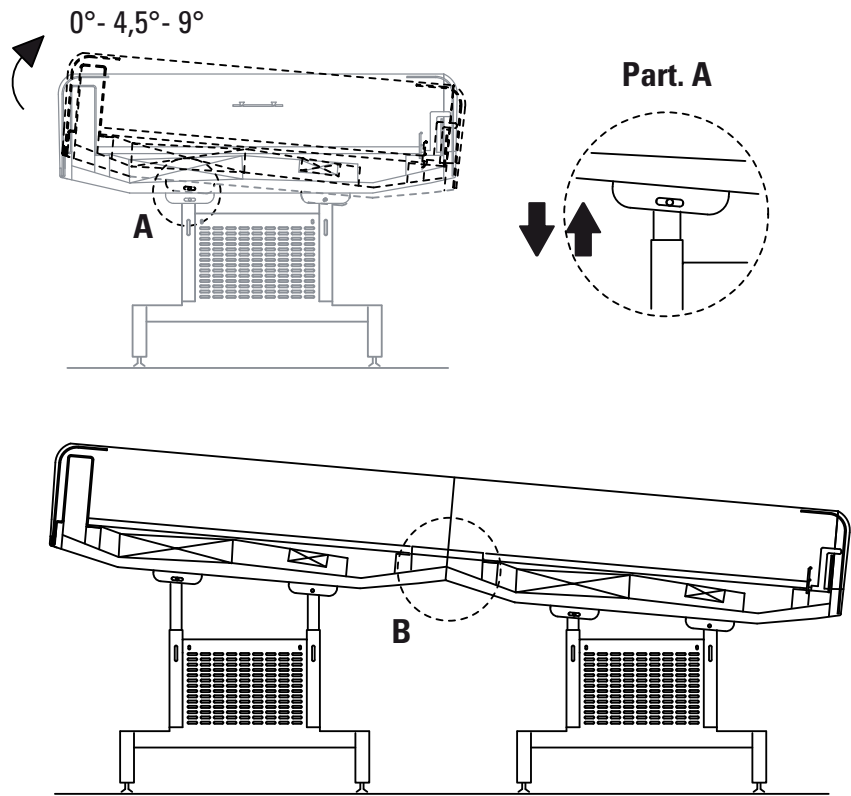


Рис. 22

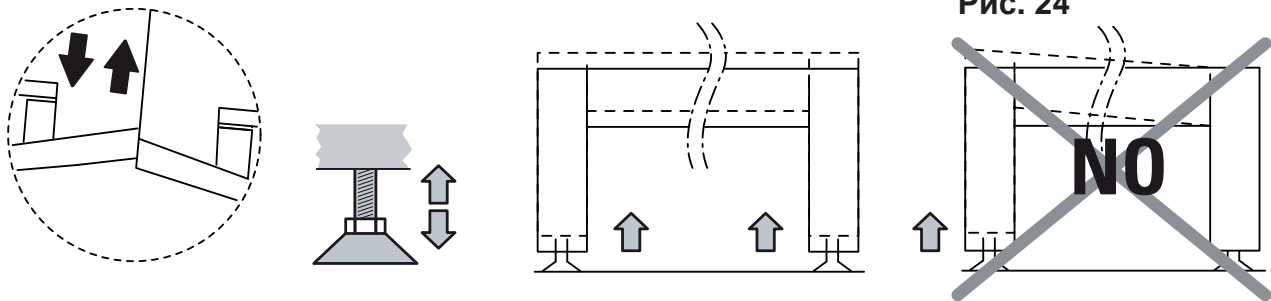
Модель	Стыковка	Рабочая температура	
85	В ЛИНИЮ	0°C / +2°C	
	В ЛИНИЮ +ОСТРОВ	+2°C / +4°C	
100	В ЛИНИЮ	0°C / +2°C	

Рис. 23

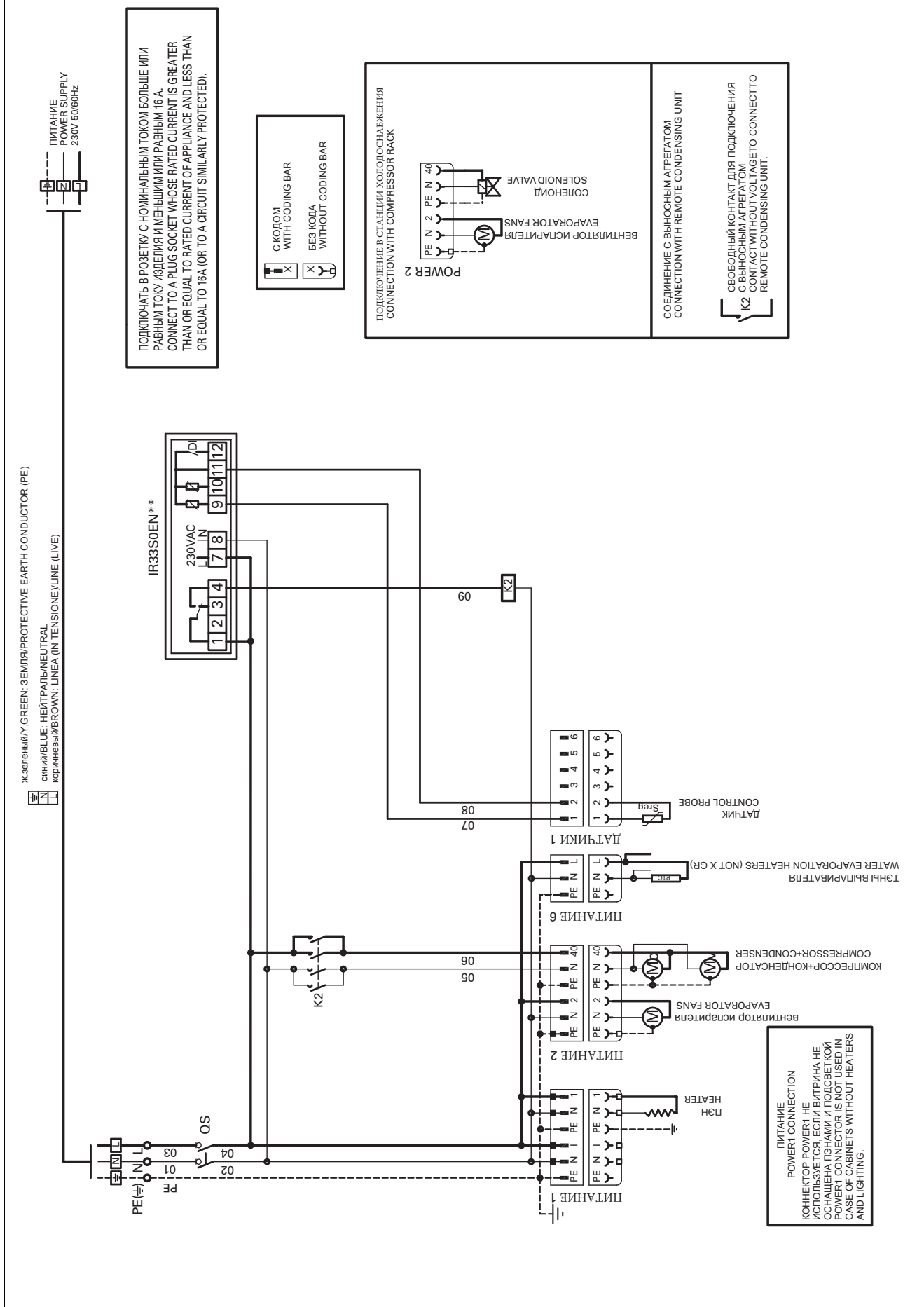


Part. B

Рис. 24

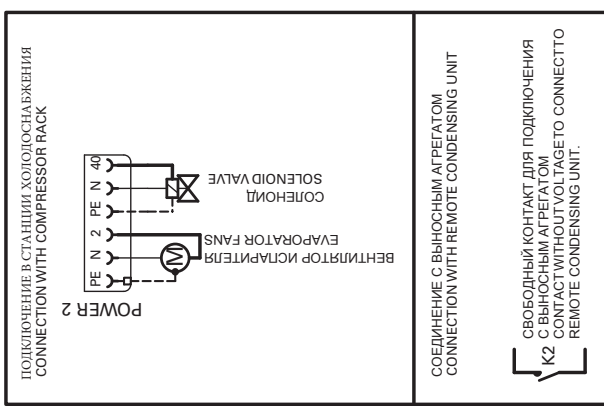


Электросхема для модели 1000 / Electric panel for 1000 model



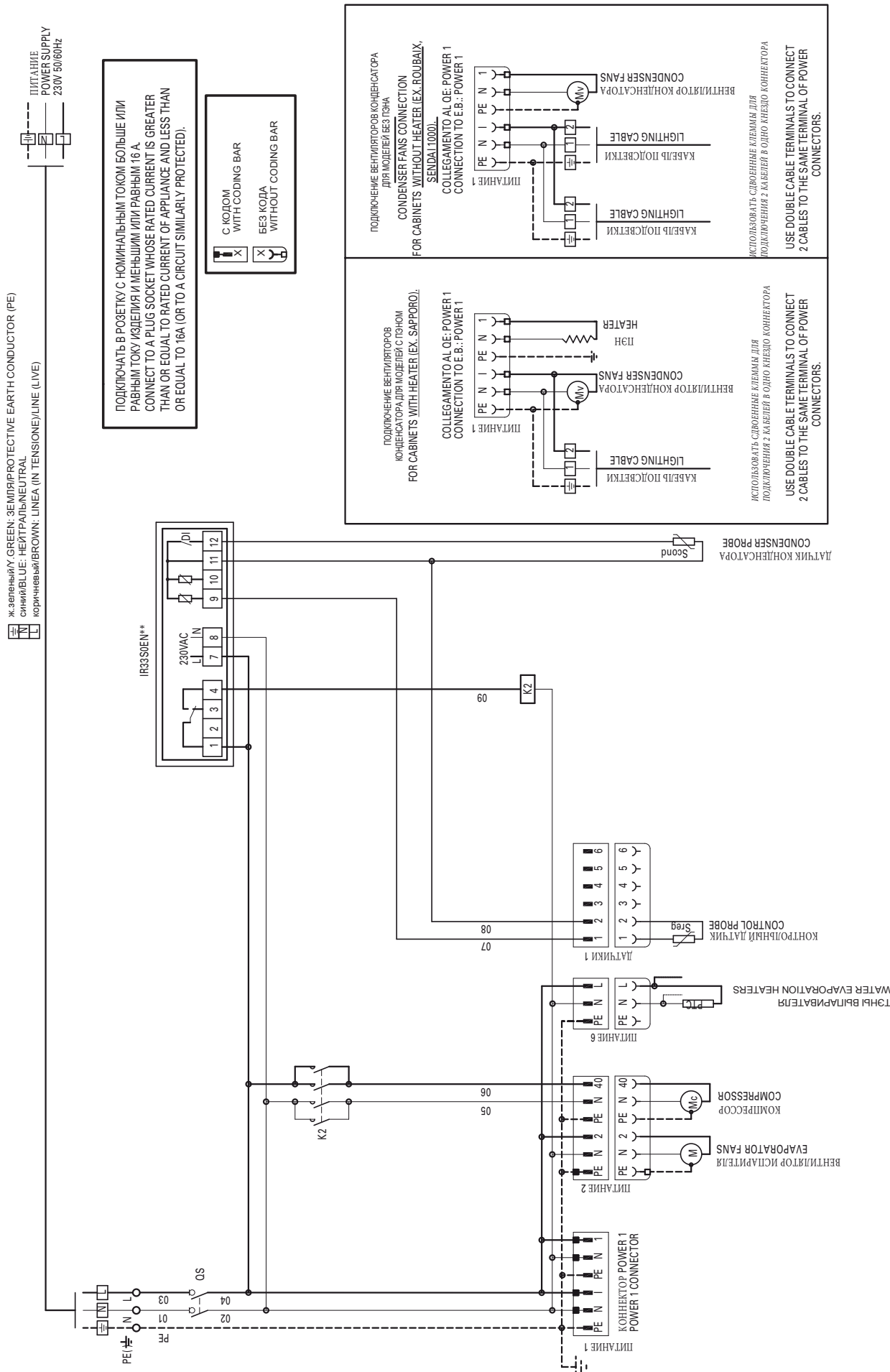
ПОДКЛЮЧАТЬ В РОЗЕТКУ С НОМИНАЛЬНЫМ ТОКОМ БОЛЬШЕ ИЛИ РАВНЫМ ТОКУ ИЗДЕЛИЯ И МЕНЬШИМ ИЛИ РАВНЫМ 16 А. CONNECT TO A PLUG SOCKET WHOSE RATED CURRENT IS GREATER THAN OR EQUAL TO RATED CURRENT OF APPLIANCE AND LESS THAN OR EQUAL TO 16A (OR TO A CIRCUIT SIMILARLY PROTECTED).

С КОДОМ WITH CODING BAR
БЕЗ КОДА WITHOUT CODING BAR



ПИТАНИЕ POWER CONNECTION
КОННЕКТОР POWER1 НЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ, ЕСЛИ ВИТРИНА НЕ ОЩАЩЕНА ПАНАМИ И ПОДВЕТКОЙ POWER CONNECTOR IS NOT USED IN CASE OF CABINETS WITHOUT HEATERS AND LIGHTING.

Электросхема для модели 1000 R290 / Electric panel for 1000 R290 mod-

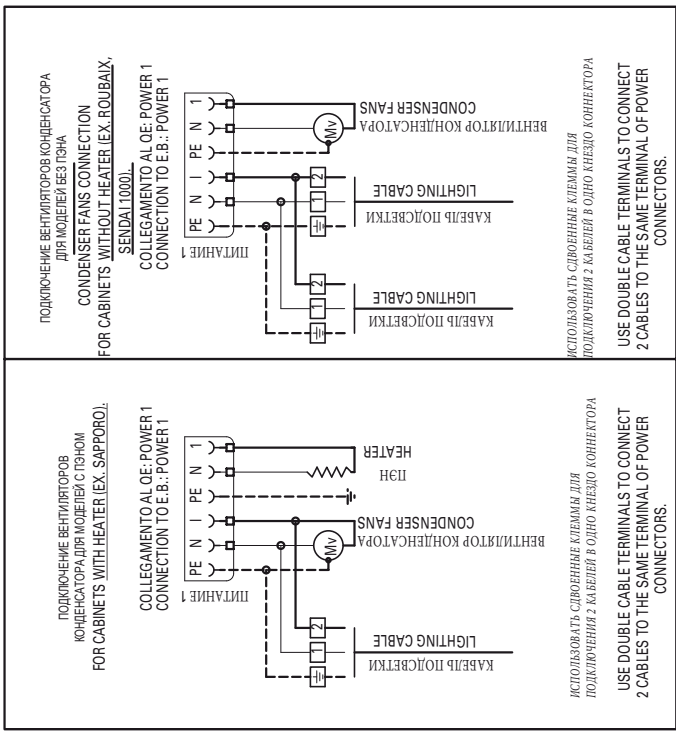


ж.зеленый/GREEN: ЗЕМЛЯ/PROTECTIVE EARTH CONDUCTOR (PE)
 синий/BLUE: НЕЙТРАЛЬ/NEUTRAL
 коричневый/BROWN: ЛИНЕА (IN TENSION)/LINE (LIVE)

ПИТАНИЕ
 POWER SUPPLY
 230V 50/60Hz

ПОДКЛЮЧАТЬ В РОЗЕТКУ С НОМИНАЛЬНЫМ ТОКОМ БОЛЬШЕ ИЛИ РАВНЫМ ТОКУ ИЗДЕЛИЯ И МЕНЬШИМ ИЛИ РАВНЫМ 16 А. CONNECT TO A PLUG SOCKET WHOSE RATED CURRENT IS GREATER THAN OR EQUAL TO RATED CURRENT OF APPLIANCE AND LESS THAN OR EQUAL TO 16A (OR TO A CIRCUIT SIMILARLY PROTECTED).

С КОДОМ WITH CODING BAR
 БЕЗ КОДА WITHOUT CODING BAR



ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВЕНТИЛЯТОРОВ КОНДЕНСАТОРА ДЛЯ МОДЕЛЕЙ БЕЗ ПЭНА
 CONDENSER FANS CONNECTION FOR CABINETS WITHOUT HEATER (EX. ROUBAIX, SENDAI 1000).
 COLLEGAMENTO AL OE: POWER 1 CONNECTION TO E.B.: POWER 1

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВЕНТИЛЯТОРОВ КОНДЕНСАТОРА ДЛЯ МОДЕЛЕЙ С ПЭНОМ
 CONDENSER FANS CONNECTION FOR CABINETS WITH HEATER (EX. SAPPORO).
 COLLEGAMENTO AL OE: POWER 1 CONNECTION TO E.B.: POWER 1

ИСПОЛЬЗОВАТЬ СДВОЕННЫЕ КЛЕММЫ ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ 2 КАБЕЛЕЙ В ОДНО КЛЕММО КОННЕКТОРА
 USE DOUBLE CABLE TERMINALS TO CONNECT 2 CABLES TO THE SAME TERMINAL OF POWER CONNECTORS.

ИСПОЛЬЗОВАТЬ СДВОЕННЫЕ КЛЕММЫ ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ 2 КАБЕЛЕЙ В ОДНО КЛЕММО КОННЕКТОРА
 USE DOUBLE CABLE TERMINALS TO CONNECT 2 CABLES TO THE SAME TERMINAL OF POWER CONNECTORS.

ЛАТКА КОНДЕНСАТОРА
 CONDENSER PROBE

ЛАТКИ 1
 CONTROL PROBE

ТАБЫ ВЫПАРИВАТЕЛЯ
 WATER EVAPORATION HEATERS

КОМПРЕССОР
 COMPRESSOR

ВЕНТИЛЯТОР ИСПАРИТЕЛЯ
 EVAPORATOR FANS

КОННЕКТОР POWER 1
 POWER 1 CONNECTOR

Технические характеристики.

Модель/Model	850		1000		1000 R290	
	Длина без боковин/Length without ends	1250	1875			1250
Рабочая температура/Working temperature	0°C / + 2°C					
Допустимые температуры/Allowed temperature (Ts) 97/23 CE -	Max + 32°C / Min - 10°C					
Площадь выкладки/Horizontal display surface	1,06	1,59			1,25	
Полезный объем/Net volume	133	199			156	
Хладагент/Refrigerant	R404A					
Максимально допустимое давление/ Max allowed pressure. - (Ps) 97/23 CE	20 bar					
Вентилятор испарителя / Evaporator fan	2 x 8,3	3 x 8,3			2 x 6,5	
Вентиляторы/Fans	1 x 55					
Мощность оттайки/Defrost heater	460	690			-	
Тип оттайки/Defrosting type	Автоматическое/электрическое Automatic/Electrical					
	Простая остановка Off-cycle					

Содержание изменяется без предупреждения/ Content that could be change without notice

1. Информационные пиктограммы.

Перед чтением руководства ознакомьтесь с обозначениями, приведенными ниже:



Данный знак говорит о возможной потенциальной опасности, предупреждает о том, что категорически запрещается делать при эксплуатации и техобслуживании. Пренебрежение данными инструкциями может привести к серьезным травмам или смерти.



Данный знак указывает на предписания, правила, требования и уведомления, которые должен соблюдать каждый работник, привлекаемый к эксплуатации витрины (в пределах своей компетенции), на всем протяжении ее срока службы.

2. Запреты и предписания.

Внимательно прочтите Руководство по установке и эксплуатации, чтобы в случае неисправности работник мог сообщить более точную информацию в Сервисный центр.



- Прежде чем выполнять какие-либо работы по техобслуживанию холодильной витрины, убедитесь в том, что электропитание отключено.
- Данные витрины предназначены исключительно для эксплуатации в закрытых помещениях.
- Аккуратно осуществляйте все рабочие операции (загрузка, разгрузка, очистка, сервисное и регламентное обслуживание, и т.д.), выполняя все необходимые действия и используя необходимые средства индивидуальной защиты.
- Холодильная витрина предназначена для поддержания температуры выставляемого товара, а не для его охлаждения. Размещаемые продовольственные товары должны быть уже охлаждены до рабочей температуры витрины, нельзя помещать в витрину продукты с температурой выше рабочей температуры витрины.
- Данные витрины разработаны и изготовлены для хранения и экспозиции исключительно свежих, охлажденных, продуктов. Поэтому запрещается помещать в них товары, отличающиеся от вышеуказанных, в том числе фармацевтические изделия, наживку для рыбной ловли и т. д.
- Проверяйте, чтобы значения температуры и влажности окружающей среды не превышали указанные. Для этого необходимо постоянно следить за состоянием климатического, вентиляционного и отопительного оборудования, установленного в торговой точке.
- Скорость воздушных потоков вблизи витрины не должна превышать 0,2 м/с;
- Предотвращайте направление воздушных потоков и приточных решеток кондиционеров на витрину.
- Размещайте товар, уже охлажденный до рабочей температуры витрины, контролируйте постоянное поддержание в витрине рабочей температуры.
- Во избежание перегрузки соблюдайте максимально допустимую загрузку продуктами.
- Соблюдайте правила ротации пищевых продуктов, выставляя их в витрину так, чтобы в первую очередь продавались ранее загруженные продукты.
- С помощью технического специалиста устраняйте все обнаруженные неполадки (ослабленные винты, перегоревшие лампы и т. д.).
- Контролируйте отток воды, образовавшейся в результате оттайки (чистите стоки, фильтры, проверяйте сифоны и т.д.).
- Отводите талую или использовавшуюся для мытья воду в канализационную сеть или очистное сооружение в соответствии с действующим законодательством и с учетом возможного ее загрязнения вследствие определенных особенностей данного изделия, возможных осадков, случайного разрыва упаковки, содержащей жидкость, а также использования неразрешенных моющих средств.
- В случае большого количества конденсата обратитесь к специалисту по холодильному оборудованию.
- Соблюдайте регулярность проведения профилактического ремонта витрин.



- При обслуживании витрин, работать только в обуви.
- НЕ прикасайтесь к витрине мокрыми руками или босыми ногами.
- НЕ снимайте защитные ограждения или панельную обшивку, для демонтажа которых требуются инструменты.
- Не снимайте крышку электрического щита, это может делать только
- квалифицированный специалист. НЕ перекрывайте пути поступления воздуха.
- НЕ ходите по крыше витрины.
- НЕ становитесь никогда ногами на базу витрины; во избежания падения, необходимо использовать подходящую и безопасную лестницу.
- НЕ направляйте на витрину точечные светильники с лампами накаливания.
- Не допускайте попадания лучей солнца прямо на выставленные товары.
- Ограничьте температуру излучающих тепло поверхностей в торговой точке, путём теплоизоляции поверхностей.

ПРИ УТЕЧКЕ ГАЗА ИЛИ ПРИ ПОЖАРЕ:

- Не оставайтесь в помещении, где находится витрина, если оно не вентилируется
- должным образом.
- Отключите витрину главным выключателем, расположенным на линии питания. Не используйте воду **для тушения пламени**, применяйте только **порошковый огнетушитель**.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УЩЕРБ, ПРИЧИНЕННЫЙ В РЕЗУЛЬТАТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ НЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ, ЕГО НЕПРАВИЛЬНОЙ И НЕРАЗУМНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ, НЕ ПРЕДУСМОТРЕННОЙ ПРАВИЛАМИ ИНСТРУКЦИИ!

3. Меры предосторожности при ремонте модели Sendai 1000 R290, заправленной огнеопасным газообразным хладагентом - R290 (ПРОПАНОМ).

Этот тип витрин с огнеопасным газообразным хладагентом обозначается специальными наклейками на основных узлах:



Нельзя разрывать контур хладагента, чтобы газ не вышел наружу, так как, смешавшись с воздухом, он может вызывать **опасность пожара** при наличии **открытого пламени** или **искр**, создаваемых электрооборудованием.

Во избежание этих опасностей применяйте только подходящие детали; в случае замены важно использовать оригинальные и предназначенные для этой цели запасные части.

Необходимые при возникновении неполадок или проблем в работе вмешательства должен выполнять квалифицированный персонал, определив характер проблемы и действуя в соответствии со стандартами безопасности, относящимися к этому типу газа.



Применяемые при этом инструменты должны отвечать тем же стандартам, что и компоненты системы; **электроинструмент и открытое пламя при наличии огнеопасных газов не использовать.**

Возможные утечки из элементов контура хладагента задерживаются герметичной оболочкой, поэтому **все части контура выполнены недоступными.**

В частности, невозможно выполнять операции заправки, откачки, опорожнения и повторной заправки хладагента, поскольку весь контур охлаждения герметично закрыт.

В случае неисправности компрессора, **требующей его замены, сделать это на месте у заказчика не получится.** Витрину следует отправить в фирменный сервисный центр компании «ARNEG» для ремонта.

По всем вопросам обращайтесь к региональному дистрибьютору; в случае сомнений проконсультируйтесь с техническим специалистом отдела послепродажного обслуживания.

ЛЮБОЕ ИНОЕ ПРИМЕНЕНИЕ, НЕ ОПИСАННОЕ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ, СЛЕДУЕТ СЧИТАТЬ ОПАСНЫМ. ИЗГОТОВИТЕЛЬ НЕ НЕСЁТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ВОЗМОЖНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ В РЕЗУЛЬТАТЕ НЕНАДЛЕЖАЩЕЙ, НЕПРАВИЛЬНОЙ И НЕРАЗУМНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ.

4. Цель руководства / область применения - заинтересованные лица.

В данном руководстве описана серия холодильных витрин **Sendai**.

Далее приводятся указания, относящиеся к:

- эксплуатации данной витрины
- техническим характеристикам
- установке и монтажу
- инструктажу персонала, привлеченного к эксплуатации
- работам по техобслуживанию
- правилам техники безопасности

Руководство является неотъемлемой частью данной витрины и должно храниться весь срок её службы.

Изготовитель освобождается от возможной ответственности в следующих случаях:

- применение витрины не по назначению
- неправильная или выполненная с нарушением указанных стандартов установка
- несоответствующее электропитание
- серьезные нарушения графика регламентного обслуживания
- несогласованные изменения и вмешательства
- использование неоригинальных запчастей
- полное или частичное несоблюдение указаний.

Руководство должно быть передано ответственному лицу для хранения в подходящем месте и учета всех работ, а также предоставления в любой момент персоналу, привлекаемому для техобслуживания.

При передаче третьим лицам руководство также передают новому пользователю или собственнику, обязательно уведомив об этом поставщика. В случае повреждения или потери запросите новый экземпляр у поставщика.

Данное руководство предназначено для:

ПОДГОТОВЛЕННОГО ОПЕРАТОРА: квалифицированного работника, получившего инструктаж по эксплуатации, регулировке, очистке и техобслуживанию данного оборудования.

ТЕХНИЧЕСКОГО СПЕЦИАЛИСТА: техника, аттестованного и уполномоченного выполнять работы по внеплановому обслуживанию, ремонту, замене, а также способного сознательно оценивать сопряженные с выполнением различных работ риски и принимать все меры по защите себя и других, сводя к минимуму ущерб, связанный с подобными рисками.

Если не оговаривается иное, приведенная информация касается обоих.

С данным руководством должны ознакомиться все, кто будет пользоваться данным оборудованием.

5. Общие сведения - эксплуатация по назначению (Рис. 1).

Данное оборудование предназначено для использования квалифицированным персоналом, обученным и проинструктированным работодателем по её эксплуатации и связанным с этим рискам.

Серия холодильных витрин **Sendai** представляет собой витрину островного типа (бонету) со встроенным холодильным агрегатом, предназначенную для хранения и продажи в режиме самообслуживания свежих пищевых продуктов. Данная витрина может устанавливаться с наклоном (только с одной стороны) под углом 4,5° или 9° и объединяться в единую линию или остров следующим образом:

- традиционное объединение в одну линию: правой стороной к левой (Рис. 19).
- объединение в остров тыльными сторонами (только L=850) (Рис. 21).
- сочетание вышеуказанных способов для получения значительно больших выставочных поверхностей (Рис. 22).



- Электрические приборы могут быть опасны для здоровья. Во время установки и эксплуатации необходимо соблюдать нормативные требования и действующее законодательство.
- Запрещается снимать защитные ограждения или панели, для демонтажа которых требуются инструменты.

НЕ допускается эксплуатация данного оборудования:

- детьми
- лицами, не способными безопасно пользоваться витриной без надзора или инструкций
- инвалидами
- нетрезвым или находящимся под воздействием наркотических веществ персоналом



- Перед эксплуатацией внимательно прочтите руководство и обязательно доводите до сведения всех привлекаемых к различным работам (по транспортировке, установке, техобслуживанию и т. д.) лиц приведенные в нем указания в соответствии с видом деятельности и кругом обязанностей.
- Ответственность за квалификацию, а также душевное и физическое состояние сотрудников, привлекаемых к эксплуатации и техобслуживанию данного оборудования, несет заказчик или работодатель.
- Данная документация НЕ может никоим образом возместить культурные или интеллектуальные недостатки персонала, взаимодействующего с данным оборудованием.
- Данная витрина спроектирована и изготовлена для хранения и экспозиции только свежих, охлаждённых, проваренных и разогреваемых полуфабрикатов (холодных закусок). Поэтому запрещается помещать в неё иные товары, в том числе фармацевтические продукты, наживку для рыбной ловли и т.д.

6. Нормативные требования и сертификации.

Все модели холодильных витрин, описанные в настоящем руководстве по эксплуатации и относящиеся к серии **Sendai**, отвечают основным требованиям по безопасности, охране здоровья и защите, предписанным согласно следующим европейским директивам и законам:

Директива	Применяемые нормы
О машинном оборудовании 2006/42 ЕС	EN ISO 14121:2007; EN ISO 12100-1:2005; EN ISO 12100-2:2003; EN 378-2:2009; EN 378-3:2008; EN 378-4:2008; EN 60079-10-1:2010
Об электромагнитной совместимости 2004/108/ЕС	EN 61000-3-2:2006; EN 61000-3-12:2005; EN 55014-1:2006; EN 55014-2:1997
О низковольтном напряжении 2006/95/ЕС	EN 60335-1:2008; EN 60335-2-89 :2002/A2:2007
Директива RoHS 2011/65/ЕС (об ограничении использования определенных опасных веществ в электрических и электронных приборах)	EN 50581:2012
Европейский регламент ЕС-1935/2004 (о материалах, вступающих в контакт с товаром)	EN 1672-2
Холодильные системы и тепловые насосы — Требования по безопасности и охране окружающей среды	EN 378:2008
Электрические конструкции для работы во взрывоопасных атмосферах	EN 60079-10

стандарты **EN 378:2008 - EN 60079-10** гарантируют, что воспламеняющийся хладагент R290 не создает потенциально взрывоопасных зон, а его применение не вызывает опасности для людей и животных при соблюдении инструкций из настоящего руководства.



*Параграф 3 статьи 3 директивы **ЕЭС 97/23 (PED)** не применяется к данным витринам.*

Эксплуатационные показатели данных холодильных витрин были определены в результате испытаний, проведенных в соответствии со стандартом

- **EN ISO 23953:2012** в условиях окружающей среды, соответствующих климатическому классу 3 (25 °С , относительная влажность воздуха 60%), см. таблицу:

Климатические классы окружающей среды по стандарту EN ISO 23953

Климатический класс испытательной камеры	Темп. по сухому термометру °С	Относительная влажность %	Точка росы °С	Масса водяного пара в сухом воздухе г/кг
0	20	50	9,3	7,3
1	16	80	12,6	9,1
2	22	65	15,2	10,8
3	25	60	16,7	12,0
4	30	55	20,0	14,8
6	27	70	21,1	15,8
5	40	40	23,9	18,8
7	35	75	30,0	27,3
8	23,9	55	14,3	10,2

Масса водяного пара в сухом воздухе является одним из основных факторов, которые влияют на эксплуатационные качества и потребление энергии изделий.

Заявление о соответствии	Копия декларации о соответствии прилагается к витрине. В случае потери оригинала можно запросить его копию, написав на электронный адрес: info@arneg.ru
---------------------------------	--

7. Идентификация - паспортные данные (Рис. 2).

- 1) Наименование и адрес производителя
- 2) Код холодильной витрины
- 3) Наименование и габариты витрины
- 4) Серийный (паспортный) номер витрины
- 5) Электрическое напряжение
- 6) Частота тока
- 7) Максимальный потребляемый ток
- 8) Электрическая мощность, потребляемая при охлаждении (вентиляторы + нагревательные кабели + подсветка)
- 9) Электрическая мощность, потребляемая при оттайке (ТЭНы + нагревательные кабели + вентиляторы + подсветка)
- 10) Мощность подсветки (где предусмотрена)
- 11) Полезная площадь выкладки
- 12) Тип хладагента, на котором работает система
- 13) Масса хладагента, заправляемого в каждую систему (только для витрин с встроенным компрессором)
- 14) Климатический класс помещения и эталонная температура (по сухому термометру)
- 15) Год выпуска витрины
16. № декларации ЕАС

Для идентификации витрины в случае обращения за технической помощью достаточно сообщить:

- наименование витрины (2); серийный (паспортный) номер витрины(4);

8. Транспортировка - *технический специалист*.

Работы по погрузке и разгрузке должен выполнять квалифицированный персонал, способный определить массу, предусмотренные места строповки для подъема и наиболее подходящие по безопасности и грузоподъемности средства. Данная витрина поставляется на деревянном поддоне, прикрепленном к её основанию, что позволяет перемещение вилочным погрузчиком. Используйте ручной или электрический погрузчик, подходящий для поднятия данной витрины, номинальной грузоподъемностью не менее 1000 кг.



- Во избежание риска опрокидывания вилы размещайте только там, где указано, и всегда заводите их полностью.
- Вблизи места подъема не должно быть посторонних лиц.
- Массу витрины распределяйте так, чтобы сохранить равновесие в центре тяжести (Рис. 3).

НЕ применяйте грузоподъемные средства:

- грузоподъемностью менее 1000 кг
- с неподходящими характеристиками или изношенные
- с нештатными или изношенными тросами или канатами



Процедуры транспортировки, отличные от указанных, **НЕ** допускаются

9. Хранение.

- **НЕ** храните витрину на открытых площадках, подвергая воздействию атмосферных факторов и прямого солнечного света. Воздействие ультрафиолетовых лучей вызывает необратимую деформацию пластмасс и приводит к повреждению деталей витрины.
- Данную витрину необходимо хранить в закрытых помещениях при температуре от **-25°C до +55°C** и относительной влажности от **30% до 90%**.
- Перед сдачей на хранение проверьте целостность упаковки и наличие дефектов, способных нарушить консервацию витрины.

10. Приемка, распаковка, первая очистка - подготовленный оператор.

Перед любыми операциями распаковки принять все возможные меры предосторожности во избежание несчастных случаев.

Данная мебель может поставляться в следующей упаковке:

- на деревянном поддоне, прикрепленном к основанию, в полиэтиленовой пленке, закрепленной металлической полосой (стандартная) (Рис. 5);
- в картонной упаковке (по требованию) (Рис. 6);
- в деревянном решетчатом ящике (по требованию) (Рис. 7).

При получении витрины:

- Убедитесь, что упаковка цела и не имеет видимых повреждений;
- Проконтролируйте процесс распаковки, чтобы не повредить витрину;
- Проверьте целостность компонентов витрины;
- При обнаружении повреждений незамедлительно свяжитесь с поставщиком;
- Медленно снимите защитную пленку, не срывая ее, чтобы не осталось следов клея (можно удалить соответствующими растворителями).
- Первую очистку выполните нейтральными средствами, влажной тряпкой, не применяя никаких абразивов или металлических губок;

Для правильной утилизации упаковки следует учесть, что она состоит из: дерева, полистирола, полиэтилена, ПВХ и картона.



- **НЕ используйте спирт для очистки деталей из плексигласа.**
- Производя распаковку, не оставляйте элементы упаковки - гвозди, куски дерева, скобы, нейлон и т. д., а также используемый для работы инструмент - щипцы, ножницы, кусачки, в рабочей зоне, чтобы никто не поранился.

11. Установка и условия окружающей среды - технический специалист.



На любое отклонение от описанных условий должно быть получено разрешение производителя.

Для гарантирования безопасности привлекаемых к монтажу технических специалистов рекомендуется использовать инструменты и защитную одежду, требуемые нормами безопасности или законами, действующими в стране установки.

В любом случае обязательно использовать такую экипировку и одежду, как: **защитные ботинки, защитные перчатки, пузырьковый уровень.**

При установке придерживаться следующего:

- тщательно осмотрите зону установки и устраните любую опасность для оператора;

Не размещайте данную мебель:

- в среде, содержащей взрывчатые газообразные вещества;
- на открытом воздухе под воздействием атмосферных факторов;
- в непосредственной близости от источников тепла (прямого солнечного света, отопительных приборов, ламп накаливания и т. д.);
- вблизи воздушных потоков (около дверей, окон, кондиционеров и т. д.), скорость которых превышает **0,2 м/сек.**

Снимите деревянный поддон (использовавшийся для транспортировки) и выставьте регулируемые ножки (Рис. 8), чтобы выровнять витрину горизонтально, используя для проверки пузырьковый уровень (Рис. 9).

Перед подключением к электрическому питанию убедитесь в том, что данные на паспортной табличке соответствуют характеристикам электросети, к которой будет выполняться подключение.



Для правильного функционирования витрины температура и относительная влажность воздуха окружающей среды не должна превышать предельных значений для климатического класса 3 (+25°С; относительная влажность 60%), установленных стандартом EN-ISO 23953 - 2, по которому она испытывалась.



- Не перемещайте витрину, потянув за боковины и стекло. Братья только за основание (Рис. 11).
- После перемещения заново проверьте горизонтальное выравнивание, нарушение которого отрицательно сказывается на работе витрины.
- В частности, для модели Sendai 1000 R290 необходима постоянная и достаточная циркуляция воздуха через конденсаторный блок для обеспечения соответствия предусмотренному уровню рисков; кроме того, отрицательно сказаться на безопасности может любое препятствие, способное уменьшить поток воздуха.

12.Соединение витрин в канал-технический специалист.

1. Левая сторона
2. Задняя сторона (приток)
3. Правая сторона
4. Передняя сторона (вытяжка)
5. Электрический щит

12_1.Соединение витрины боковыми сторонами в канал (Рис. 19).

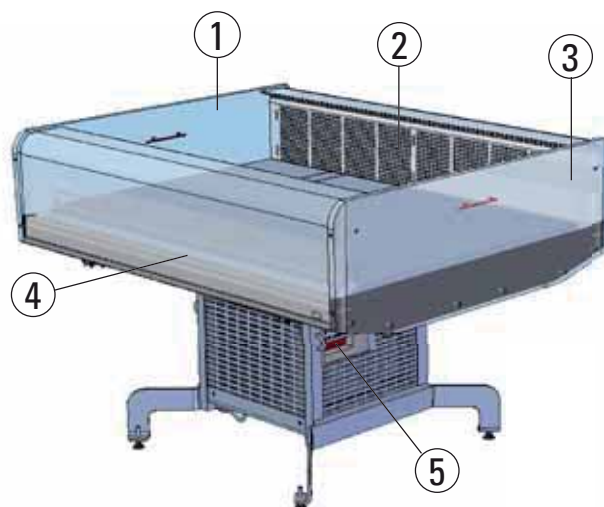


Обесточьте витрину, прежде чем выполнять какую-либо операцию.

- Снимите боковые панели;
- Совместите и выровняйте витрины;
- Вставьте стеклоудерживающую рейку (3);
- Соедините витрины, используя прилагаемые болты и гайки

КОМПЛЕКТ ДЛЯ СОЕДИНЕНИЯ ВИТРИН В КАНАЛ (Рис. 20).

Поз	Наименование	Шт.
1	Гайка М8	3
2	Винт ТСЕI М8Х120 оцинкованный	3
3	Комплект для соединения в канал	



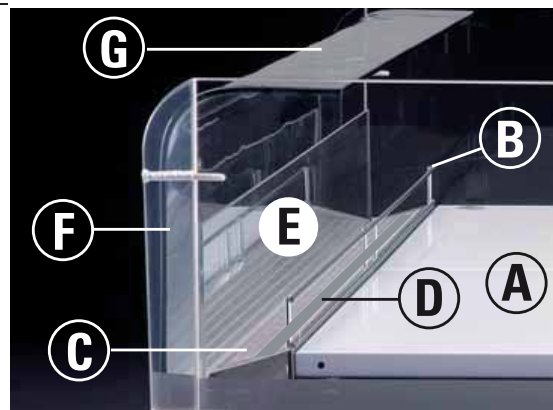
12_2.Соединение тыльными сторонами в остров (Рис. 21) (только модель L=850)



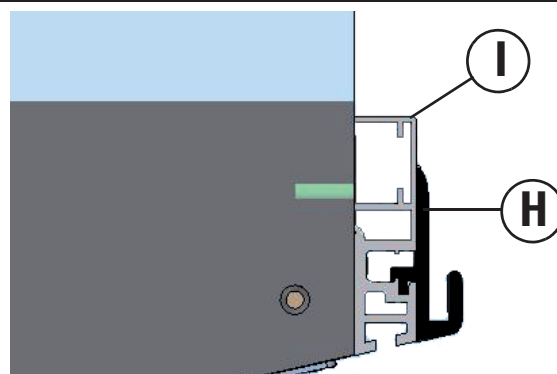
Обесточьте витрину, прежде чем выполнять какую-либо операцию

Придерживайтесь следующих указаний:

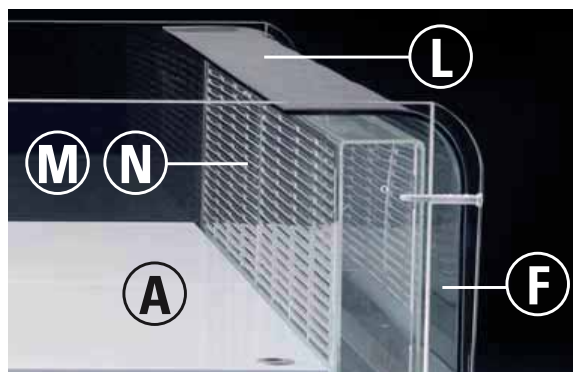
1. Снимите боковые кожухи тумбы с обеих витрин
2. Снимите вытяжной узел
 - A - лотки,
 - B - решётка для продуктов
 - C - вытяжная панель
 - D - вытяжная заслонка
 - E - плексиглас защиты от конденсата
 - F - уголки
 - G - передний стеклопакет



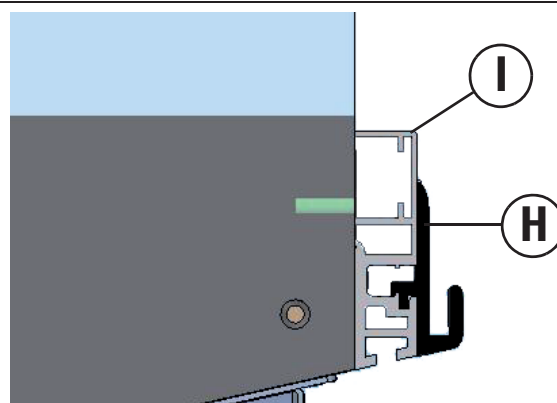
3. Снимите *профиль стеклодержателя* (H), отвинтив *опору профиля стеклодержателя* (I)
4. Снимите *опору профиля стеклодержателя* (I), вывинтив винты, которыми она крепится к витрине.



5. Снимите приточный узел:
 A - лотки
 F - уголки
 L - задний стеклопакет
 M - плексигласовая конструкция
 N - противоконденсатный дефлектор

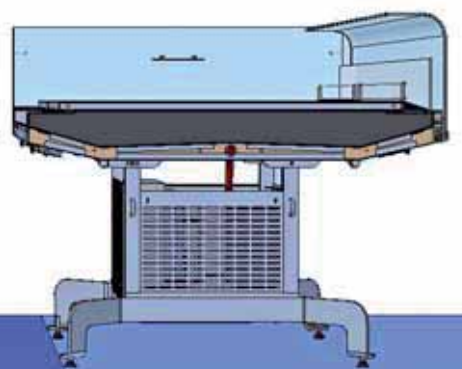
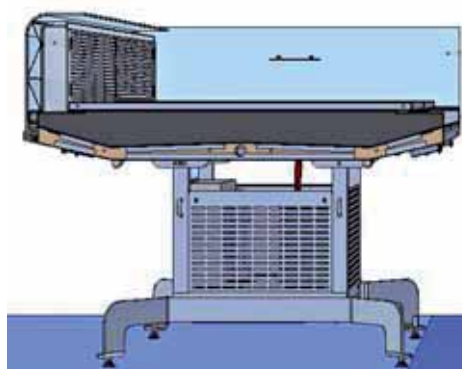


6. Снимите *профиль стеклодержателя* (H), отвинтив *опору профиля стеклодержателя* (I)
7. Снимите *опору профиля стеклодержателя* (I), вывинтив винты, которыми она крепится к витрине.



8. **ЗАДНЯЯ ВИТРИНА (приток)**
REAR CABINET (air discharge)

ПЕРЕДНЯЯ ВИТРИНА (вытяжка)
FRONT CABINET (air suction)

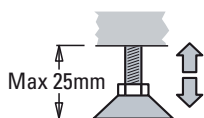


9. Сохраните снятые детали
10. Для сборки вытяжного и приточного узлов выполните описанные только что операции в обратном порядке.



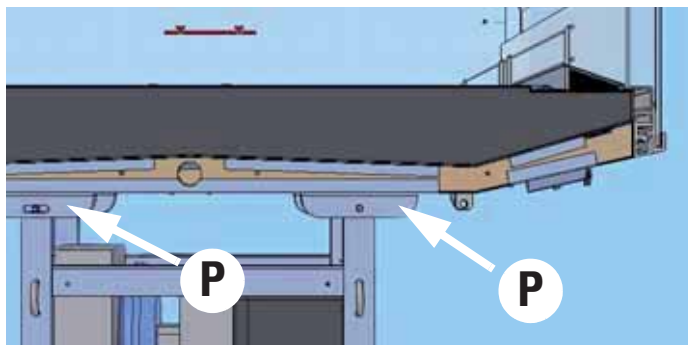
● Установите на место *профиль стеклодержателя* с *передней стороны*, «растянув» его по всей длине витрины. НЕ вставляйте с *боковой стороны*. Убедитесь, что он надёжно удерживает стеклопакет.

11. Регулировка ножек на 25 мм.



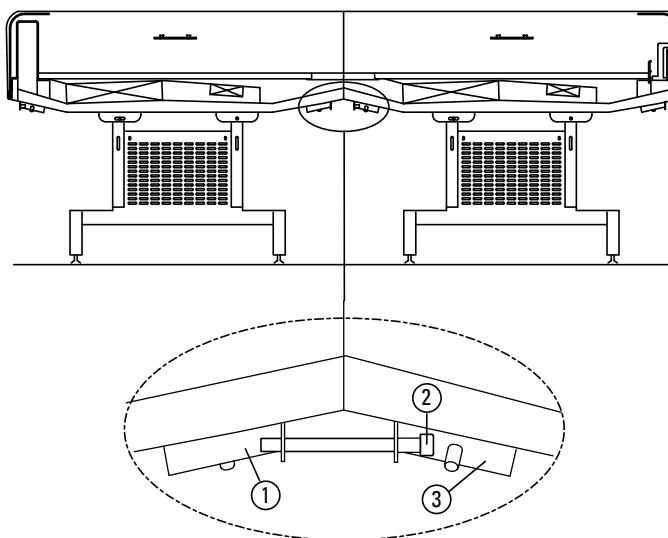
Перед регулировкой убедитесь в том, что обе тумбы выровнены горизонтально.

12. Отрегулируйте высоту витрин, воздействуя на выдвижные опоры (P).

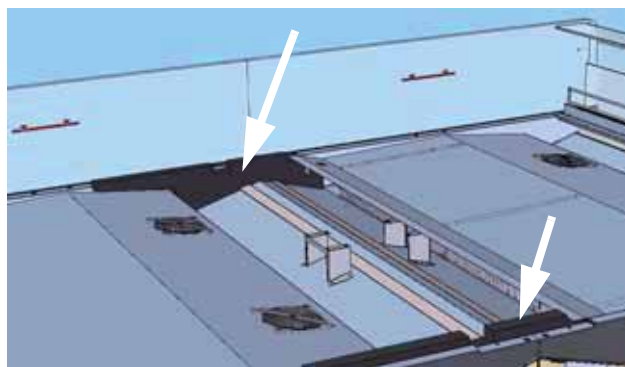


13. Закрепите витрины на нижних опорах 1-3, используя прилагаемые винты 2.

СОЕДИНЕНИЕ СПИНА К СПИНЕ / FRONT-BACK MULTIPLEXING

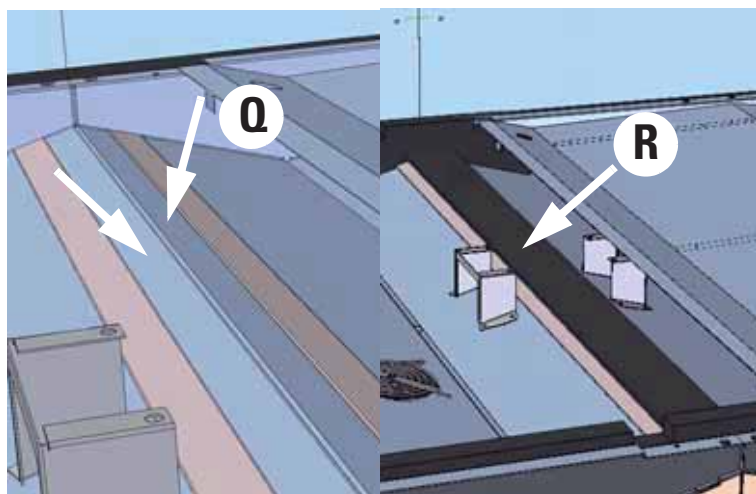
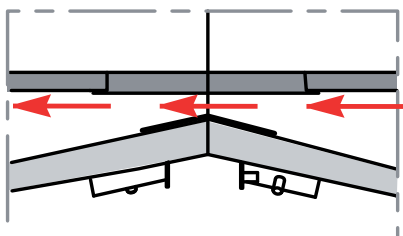


14. Установите на внутренней стороне боковых панелей витрин полистирол из комплекта и прикрепите его двусторонней липкой лентой.

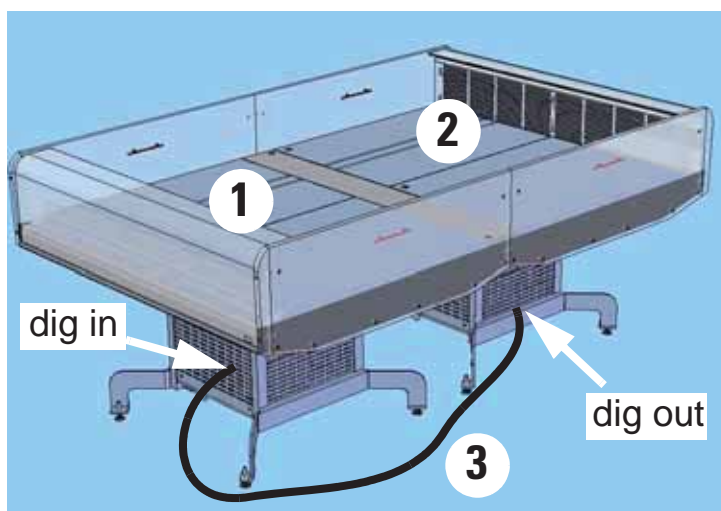
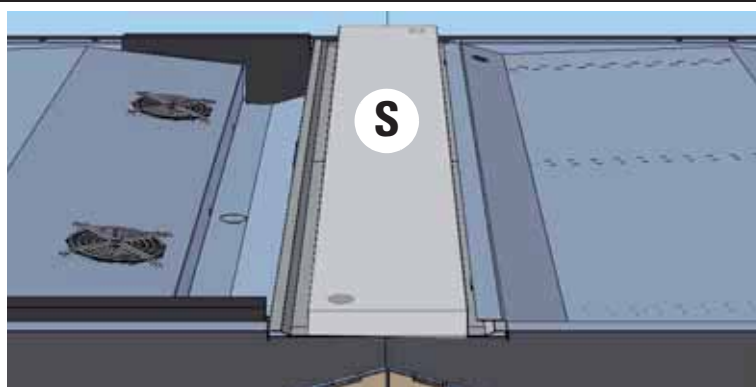


15. Наклейте на соединительную пластину (Q) изоляционную клейкую ленту (R) из комплекта, чтобы предотвратить возможное каплепадение внутрь витрины.

Убедитесь, что воздушный канал, соединяющие две витрины, остался открытым.



16. Навесьте соединительный лоток (S) на пластину крепления вентиляторов, используя прямоугольные отверстия. Установите на место лотки.



17. Соедините два электрошита кабелем синхронизации оттайки (3).
 (1) - Передняя витрина (подчинённая), управляемая задней витриной.
 (2) - Задняя витрина (главная)
 (3) - Синхронизирующий кабель
18. Подсоединение:
 1 - на задней витрине снимите передний кожух
 2 - найдите цифровой выход «dig out» и подсоедините кабель
 3 - на передней витрине снимите передний кожух
 4 - подсоединённый в цифровой выход «dig out» кабель в этом случае будет свёрнут и не подсоединён.
 5 - подсоедините кабель задней витрины в цифровой вход «dig in» передней витрины.
 6 - закройте кожух, пропустив кабель сверху
19. Запрограммируйте заднюю витрину (2) в режим ГЛАВНОГО УСТРОЙСТВА (MASTER) Запрограммируйте переднюю витрину (1) в режим ПОДЧИНЁННОГО УСТРОЙСТВА (SLAVE)
20. Убедитесь, что функция оттайки работает в обеих витринах
Синхронизирующий кабель (3) не должен соприкасаться с подвижными деталями витрины, чтобы предотвратить его обрыв или повреждение.

13. Установка витрины и соединение витрин под наклоном (Рис. 23).

Для серии витрин Sendai предусмотрено 3 возможности наклона регулировкой с использованием отверстий выдвижных опор (деталь А):

- горизонтальная установка: (отверстия задних опор на одной линии с отверстиями передних опор)
 - 4,5°: задние опоры на одно отверстие выше, чем передние опоры
 - 9°: задние опоры на два отверстия выше, чем передние опоры
- Для объединения витрин под наклоном действуйте следующим образом:

1. Отрегулируйте высоту спереди задней витрины, воздействуя на четыре опоры так, чтобы присоединить на максимально достижимой с задней стороны передней витрине по высоте.
2. Выберите наклон задней витрины для соединения с передней витриной
3. Компенсируйте разницу по высоте (деталь В) в месте стыковки витрин, воздействуя на ножки обеих (предпочтительнее поднять еще на 25 мм четыре ножки одной витрины, чем опускать четыре другой).



- **Не наклоняйте витрину, воздействуя лишь на одну ножку (Рис. 24).**
- Чтобы при регулировке полностью не выпали опоры, выберите достаточную высоту передней витрины.

- Если стыковать идеально не получится, вернитесь к пункту 1 и выберите другую высоту задней витрины (непосредственно ниже или выше той, что была).
- По крепежам и соединениям см. указания по объединению в остров тыльными сторонами.

14. Электрическое соединение - *технический специалист.*



ПЕРЕД ЛЮБЫМИ РАБОТАМИ ОТКЛЮЧИТЬ ПОДАЧУ НАПРЯЖЕНИЯ НА ОБОРУДОВАНИЕ! Электрооборудование должно быть снабжено заземлением!



- Применяемые установки должны соответствовать стандартам, регулирующим изготовление, эксплуатацию и техобслуживание, которые действуют в стране установки данной мебели.

Производитель не несет ответственность перед эксплуатирующей организацией и третьими лицами за ущерб, причиненный авариями или отказами оборудования.

- Данная мебель должна быть защищена автоматическим многополярным термоманитным выключателем, имеющим необходимые характеристики, который также будет выполнять функции общего выключателя участков линии.
- Для неё предусмотрено подключение с помощью штепсельной вилки (НЕ ПОСТАВЛЯЕТСЯ), поэтому смонтируйте на кабель питания вилку с подходящими электрическими параметрами, соблюдая нормы безопасности: желто-зеленый = **земля** голубой = **нуль** коричневый = фаза в соответствии с действующими предписаниями

Прокладка линии электропитания до точки подсоединения к витрине является обязанностью заказчика. Выбранное поперечное сечение проводников линии электропитания должно соответствовать потребляемой мощности (см. «Технические характеристики»).

- Снимите с себя все металлические предметы: кольца, часы, браслеты и т. д.
- Перед выполнением подсоединения изучите электрические схемы
- Проверьте, соответствует ли напряжение питания указанному на заводской табличке.
- Для линий питания, длина которых превышает 4—5 м, необходимо должным образом увеличить сечение проводов.
- Сообщите оператору о положении выключателя, чтобы тот сразу же добрался к нему при возникновении ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ СИТУАЦИИ.
- Для обеспечения бесперебойной работы максимальное отклонение напряжения от номинального не должно превышать +/- 6%.
- Проверьте, чтобы провода линии питания имели соответствующее сечение, а сама линия была защищена от перегрузок по току и утечки на землю в соответствии с действующими стандартами.
- На случай прерывания электропитания проверьте, чтобы все электрооборудование торгового предприятия было выполнено с возможностью перезапуска без срабатывания защит от перегрузки; в противном случае переделайте систему для обеспечения дифференциации запуска различных устройств.

Монтажник должен обеспечить наличие крепежей для всех проводов на входе и на выходе витрины.



- Во избежание поражения электротоком, чреватого травмами или смертью, предотвратите соприкосновение кожухов с электрощитом.
- Убедитесь, что разъемы различных осветительных приборов (полок, крыши, верхней конструкции) правильно соединены и зафиксированы, чтобы предотвратить их разъединение при выполнении работ по очистке и техобслуживанию и опасность поражения работника электротоком.

Автоматический термоманитный выключатель не должен размыкать цепь по нейтрали, не размыкая её при этом на фазах, а зазор между контактами должен составлять не менее 3 мм.

15. Запуск, контроль и регулировка температуры

- *технический специалист.*

Контроль температуры охлаждения осуществляется посредством механического термометра (Рис. 12) размещённом на вытяжной панели или дисплее термометра/термостата CAREL, расположенного спереди на данной мебели (Рис. 13).

Как правило, регулятор настраивается на заводе на этапе приемочных испытаний; если необходимо его перепрограммировать, следуйте указаниям производителя.



Температура зависит от вида соединения витрин (см. таблицу) Рис. 22

16. Загрузка витрины - *подготовленный оператор.*

При загрузке витрины необходимо соблюдать несколько важных правил:

- никогда не располагайте товар выше линии максимальной загрузки (Рис. 17), превышение этого важного предела нарушает правильную циркуляцию воздуха (Рис. 18), вызывая повышение температуры товара, образование наморози на испарителе, **образование конденсата и (или) льда** на раздвижных крышках.
- оптимальную работу витрины обеспечит размещение товара без пустот;
- выкладывайте товар так, чтобы не создавать преград потоку охлажденного воздуха.



- Холодильная витрина предназначена для поддержания постоянной температуры выставляемого товара, а не для ее понижения. Выкладываемые в неё пищевые продукты должны быть уже охлаждены до соответствующих температур хранения. **НЕ** выкладывайте в неё продукты, подвергшиеся нагреванию.



- Рекомендуется реализовывать сначала товар, находящийся в витрине дольше, чем выложенный позднее (ротация пищевых продуктов);

17. Оттайка и дренаж.

Для холодильной витрины серии Sendai предусмотрено две системы оттайки в зависимости от модели:

- Модель L=850: электрическая оттайка (с использованием ТЭНа в испарителе).
- Модель L=1000: оттайка путем отключения (остановки цикла охлаждения).

Во время оттайки температура выставленного товара поднимается, но не выше предельных значений. По завершении оттайки витрина быстро набирает рабочую температуру. В случае изменения высоты витрины относительно тумбы визуально проверьте, чтобы водосливные патрубки достигали испарительного поддона через соответствующий канал (прямоугольную металлическую трубу) в станине компрессорно-конденсаторного блока, не пересекаясь с подвижными деталями (например, лопастями вентилятора). Для выполнения проверки снимите крышки тумбы.

17_1.Отвод воды:

Талая вода собирается в подходящий сливной патрубок и направляется в размещённый внизу витрины поддон, снабжённый электронагревательным элементом для испарения воды.



- Регулярно проверяйте состояние водоотводных соединений, привлекая квалифицированного специалиста.
- ИЗ СООБРАЖЕНИЙ ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ РЕКОМЕНДУЕТСЯ ПРЕДУСМОТРЕТЬ ТРАП В ПОЛУ.

18.Техобслуживание и очистка - подготовленный оператор.

ПЕРЕД ВЫПОЛНЕНИЕМ КАКИХ-ЛИБО РАБОТ ПО ТЕХОБСЛУЖИВАНИЮ И ОЧИСТКЕ ОТКЛЮЧИТЕ ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ ВИТРИНЫ ГЛАВНЫМ ВЫКЛЮЧАТЕЛЕМ. ЧТОБЫ ЗАЩИТИТЬ РУКИ ВО ВРЕМЯ ОЧИСТКИ, ВСЕГДА ИСПОЛЬЗУЙТЕ РАБОЧИЕ ПЕРЧАТКИ.



Пищевые продукты могут портиться из-за микробов и бактерий. Соблюдение норм гигиены является обязательным для обеспечения охраны здоровья потребителя, а также соблюдение режима заморозки, в котором торговая точка является последним контролируемым звеном.

Работы по очистке должны включать в себя:

- 4 - **МОЙКУ** (предварительная обработка, удаление большинства загрязнений).
- 5 - **ДЕЗИНФЕКЦИЮ** (очистка поверхностей чистящими средствами для уничтожения патогенных микроорганизмов, оставшихся после мойки).
- 6 - **ОПОЛАСКИВАНИЕ**
- 7 - **ПРОТИРАНИЕ НАСУХО**

18_1.Общие указания.

- **Температура очищаемых поверхностей, используемой воды и моющих средств не должна превышать 30°C.**
- применяйте только нейтральные чистящие средства
- **НЕ** применяйте кислотные и щелочные моющие средства (например, отбеливатель), способные вызвать коррозию поверхностей
- **НЕ** используйте абразивы, химические или органические растворители и заостренные инструменты, которые могут повредить поверхности мебели.
- **НЕ** используйте чистящие средства неизвестного химического состава
- **НЕ** разбрызгивайте воду или моющие средства на электрические детали мебели и следите за тем, чтобы во время очистки жидкости не попадали на вентиляторы, плафоны, электрические кабели и пр.
- **НЕ** прикасайтесь к витрине мокрыми руками или ногами
- **НЕ** применяйте спирт для чистки деталей из плексигласа.
- **НЕ** направляйте струю прямо на окрашенные или ламинированные поверхности.
- **НЕ** наносите чистящие средства непосредственно на очищаемые поверхности.
- **НЕ** применяйте пароструйное оборудование
- **НЕ** применяйте силу при очистке
- не допускайте воздействия испарений кислот, щелочей или аммиака, содержащихся в моющих средствах для полов, которые могут вызывать окисление или коррозию нержавеющей стали.



- выполняя внутреннюю очистку мойками (Рис. 10), используйте системы **НИЗКОГО ДАВЛЕНИЯ** (не более 30 бар) с расходом, обеспечивающим удаление любых имеющихся отложений, так как слишком высокие давления могут повредить поверхности.
- выдерживайте минимальное расстояние 30 см от очищаемой поверхности (Рис. 10).
- **НЕ** направляйте струю слишком близко к загрязнению, что может быть опасно для вас самих и привести к загрязнению уже очищенных деталей и помещения (Рис. 14).

18_2. Очистка наружных элементов.

- Очищайте еженедельно все наружные детали, используя нейтральные бытовые чистящие средства, подходящие для очищаемых поверхностей, или теплую (не горячее 30°C) мыльную воду, удаляя все остатки чистящего средства.
- Ополосните чистой водой и протрите насухо мягкой тряпкой.

18_3. Очистка внутренних деталей.

Внутренние детали необходимо очищать для уничтожения патогенных микроорганизмов, чтобы обеспечить защиту товаров.

Перед внутренней очисткой витрины необходимо:

- отключить питание
- полностью освободить её от товара
- снять все съёмные детали, например, выставочные подносы, решётки и т. д.
- помыть теплой водой (не горячее 30°C)
- продезинфицировать моющим бактерицидным средством.
- аккуратно очистить нижнюю камеру, каплеуловитель и предохранительную дренажную решётку, удаляя все инородные тела, попавшие через воздухозаборную решетку, поднимая при необходимости панель вентиляторов
- аккуратно протереть насухо мягкой ветошью.
- В случае большой наморози требуется вмешательство квалифицированного специалиста по холодильному оборудованию.

18_4. Очистка конденсатора (Рис. 15).

Каждый месяц необходимо очищать конденсатор для удаления скопившейся пыли.

- Очистку выполняйте не металлической щеткой с жесткой щетиной или пылесосом, следя за тем, чтобы не испортить ребра конденсатора.

18_5. Очистка поддона для сбора воды.

Периодически очищайте поддон для сбора воды.

Для его снятия с витрины необходимо вмешательство технического специалиста.

18_6. Очистка стеклянных деталей.



- **НЕ** мойте холодные стеклянные поверхности горячей водой, так как стекло может расколоться на мелкие куски и поранить работника.
- **НЕ** используйте шершавые, абразивные материалы или металлические скребки, которыми можно поцарапать стеклянные поверхности
- **НЕ** используйте грязную ветошь.



- Используйте ветошь, смоченную нейтральными моющим средством или теплой (не горячее 30°C) мыльной водой.
- Немедленно удаляйте сухой ветошью все остатки воды или моющего средства, чтобы предотвратить появление пятен и попадание жидкости на прокладки, раму и прочие поверхности.

18_7. Очистка деталей из нержавеющей стали.

В некоторых случаях возможно окисление стальных поверхностей:

- остатки железа на влажных поверхностях, известковые осадки, содержащие хлор и аммиак моющие средства, загрязнения или остатки пищи, соли, солевые растворы, осадок после испарения жидкостей.

Свежие пятна и ржавчина:

- удаляйте шампунем или нейтральными моющими средствами, используя губку или ветошь. После очистки удалите все остатки моющего средства, тщательно промойте обработанные поверхности и дайте им просохнуть.

Застарелые пятна и ржавчина:

- используйте химические средства для нержавеющей стали, содержащие 25% азотной кислоты, или аналогичные средства.

Въевшиеся пятна и ржавчина:

- зачищайте наждачной бумагой или металлической щеткой. После этого промойте моющим средством и тщательно протрите насухо. Однако после такой очистки на поверхностях могут появиться царапины, обусловленные применением абразивов.

18_8. Очистка алюминиевых деталей.

- **НЕ** применяйте кислотные и щелочные моющие средства (например, отбеливатель), способные вызвать коррозию поверхностей
- **НЕ** используйте шершавые, абразивные материалы или металлические скребки, которыми можно поцарапать алюминиевые поверхности
- **НЕ** применяйте пароструйное оборудование
- **НЕ** используйте грязную ветошь



- Используйте ветошь, смоченную нейтральными моющим средством или теплой (не горячее 30°C) мыльной водой.
- Немедленно удаляйте сухой ветошью все остатки воды или моющего средства, чтобы предотвратить появление пятен.

Все работы по очистке, включающие дезинфекцию, ополаскивание и протирку насухо, должны выполняться тщательно, с удалением всех остатков воды или моющего средства, чтобы предотвратить размножение болезнетворных бактерий. Промытые и протертые детали с остатками моющего или дезинфицирующего средства, могут быть опасными.



Удаляйте с пола все, что могло бы стать причиной случайного поскользывания и падения - губки, ветошь, остатки моющих средств или воды.

18_9. Осмотр деталей.

Завершив работы по очистке, дезинфекции, ополаскиванию и протирке насухо, тщательно проверьте все детали, чтобы убедиться в том, что они тщательно очищены и протерты, не повреждены и не изношены, в противном случае замените их.

Установите на место полностью высохшие детали и восстановите электропитание. Как только будет достигнута внутренняя рабочая температура, можно вновь загрузить витрину выставляемыми товарами.



Во время проведения профилактического обслуживания холодильного оборудования со встроенным компрессором и хладагентом R 290 настоятельно рекомендуется использовать течеискатель с целью своевременного обнаружения утечек пропана через микро-трещины в контуре холодоснабжения, обусловленные механическими нагрузками в результате неаккуратного / небрежного обращения с холодильным оборудованием при его транспортировке, разгрузке, перемещении на объекте.

19. Демонтаж витрины - технический специалист.

Демонтаж витрины должен осуществляться в соответствии с правилами, регулирующими обращение с отходами в конкретных странах, и с учетом требований охраны окружающей среды. Данное изделие по действующему законодательству относится к опасным отходам и должно утилизироваться отдельно от бытового мусора в специальных пунктах приема. Перед демонтажем витрины необходимо переработать хладагент и слить смазочное масло. Данное изделие на 75% состоит из перерабатываемых материалов.

В производстве витрины использовались материалы:

- Железная труба: нижний каркас
- Медь, алюминий: холодильный контур, электрооборудование, детали отделки
- Лист оцинкованный: рама двигателя, решётки
- Плексиглас, стекло: боковины и внутренние дефлекторы
- Закаленное стекло: передние стеклопакеты
- ПВХ: пластмассовые детали
- Пенополиуретан (R134a): термоизоляция



- Пользователь несет ответственность за сдачу изделия, предназначенного для дальнейшей переработки, в пункт приема, указанный местными властями или изготовителем, для дальнейшей переработки и вторичного использования материалов.
- Все вышеперечисленные действия, а также транспортировку и подготовку к утилизации, должен выполнять только квалифицированный и уполномоченный персонал.
- Данное изделие содержит ГФУ — хладагент с высоким значением потенциала глобального потепления (GWP);
В оборудовании со встроенным холодильным агрегатом используются следующие хладагенты:

R 134a; GWP₍₁₀₀₎ = 1300

R 404A; GWP₍₁₀₀₎ = 3750

принадлежащие к семейству ГФУ, т.е. фторсодержащих газов с высоким значением потенциала глобального потепления (GWP), регламентируемого Киотским протоколом. (Проверьте по данным на паспортной табличке или наклейке на компрессоре, какой из двух газов используется в агрегате), поэтому:


ЗАПРЕЩАЕТСЯ РАЗБИРАТЬ И (ИЛИ) ОТСОЕДИНЯТЬ ЭЛЕМЕНТЫ ХОЛОДИЛЬНОГО КОНТУРА. ИХ НЕОБХОДИМО ДОСТАВЛЯТЬ В СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫЕ ЦЕНТРЫ ЦЕЛИКОМ ДЛЯ ПЕРЕРАБОТКИ ГАЗООБРАЗНОГО ХЛАДАГЕНТА.

- Данный агрегат герметизирован и содержит менее 3 кг хладагента. Поэтому журнал эксплуатации и периодические проверки на утечку хладагента (ДПР № 147 от 15 февраля 2006 г., статьи 3 и 4) не являются обязательными)



▶ ПО ПРИЧИНЕ СОДЕРЖАНИЯ ОГНЕОПАСНОГО ГАЗА ПРОПАНА ДЕМОНТАЖ ВИТРИНЫ SENDAI 1000 R290 ТРЕБУЕТ ОСОБОГО ВНИМАНИЯ И ДОЛЖЕН ВЫПОЛНЯТЬСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ПЕРСОНАЛОМ С СООТВЕТСТВУЮЩИМ ДОПУСКОМ.

ВНИМАНИЕ

	<h3>Ответственность</h3>
Клиент	Подготовить и подвести электрическую линию питания к точке подсоединения холодильной мебели.
Монтажная организация	Обеспечить крепление всех кабелей на входе и выходе из холодильной мебели
АРНЕГ	<p>Арнег снимает с себя любую ответственность в отношении потребителя и третьих лиц за:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) ущерб, вызванный аварией или неполадками в инженерных системах установленных до холодильной мебели (т.е. в изначальных звеньях технологической линии). 2) повреждение холодильной мебели по причинам, непосредственно связанным неполадками электрооборудования помещения.

Производитель гарантирует работу оборудования в соответствии с его техническими характеристиками в течение гарантийного срока при соблюдении требований инструкции и правил эксплуатации, приведенных в настоящей инструкции, при условии, что монтаж был произведен специализированной монтажной компанией.

Гарантийный срок составляет 12 месяцев с даты отгрузки оборудования, за исключением электрической и электронной частей, гарантия которых - 6 месяцев при условии правильной установки оборудования третьей стороной.

Мы оставляем за собой право вносить в любой момент и без предупреждения изменения в спецификации и данные приведенные в настоящем пособии. Запрещается воспроизводить и/или передавать третьим лицам без нашего согласия настоящую публикацию, которая подготовлена исключительно для наших клиентов.



Декларация о соответствии ЕАС

Нижеподписавшаяся фирма "ООО Арнег", расположенная по адресу 143325, МО, г.Наро-Фоминск, поселок Новая Ольховка, ул.Промышленная, д.4, заявляет, что оборудование, описание которого приводится в настоящих инструкциях, соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза «Электромагнитная совместимость технических средств» (ТР ТС 020/2011), Технического регламента Таможенного союза «О безопасности низковольтного оборудования» (ТР ТС 004/2011), Технического регламента Таможенного союза «О безопасности машин и оборудования» (ТР ТС 010/2011).

14/01/2016 26000512R



Изготовитель:
ООО «Арнег»,
Россия 143325, Московская обл.,
г.Наро - Фоминск,
пос. Новая Ольховка, ул. Промышленная, 4